

## Zmluva o dielo č. 67222/2177/ORaŽP/2022

uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších zmien a doplnkov

### Zmluvné strany

#### **Objednávateľ :**

**Názov:** Mesto Komárno  
**Sídlo :** Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno  
**Zastúpený :** Mgr. Béla Keszegh, primátor mesta  
**Bankové spojenie :** Československá obchodná banka, a. s., pobočka Komárno  
**Číslo účtu :** SK19 7500 0000 0040 2940 3178  
**IČO :** 00 306 525  
**DIČ :** 2021035731

(ďalej ako objednávateľ)

#### **Zhotoviteľ :**

**Obchodné meno:** Ing. arch. Vladimír Letovanec  
**Sídlo :** Zvolenská cesta 25, 974 05 Banská Bystrica  
**Zastúpený :** Ing. arch. Vladimír Letovanec  
**Bankové spojenie :** Raiffeisen Bank  
**Číslo účtu :** SK13 1100 0000 0080 1630 3176  
**IČO :** 14 245 680  
**DIČ :** 1029237979  
**e-mail :** [future@cyklotip.sk](mailto:future@cyklotip.sk)  
**Zápis:** Zoznam autorizovaných architektov SKA, reg..číslo 2630 AA

(ďalej ako zhotoviteľ)

### **1 PREDMET ZMLUVY**

- 1.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pre objednávateľa vypracuje a dodá v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve:

**“Generel cyklistickej dopravy v meste Komárno“**  
(ďalej aj ako dielo).

- 1.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne zhotovené dielo prevezme, písomne potvrdí jeho kompletnosť a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu.

### **2 ROZSAH RIEŠENIA A OBSAH GENERELU CYKLISTICKEJ DORPAVY**

- 2.1 Riešeným územím Generelu cyklistickej dopravy v meste Komárno bude zastavané územie mesta Komárno.
- 2.2 V rámci širších vzťahov budú dokumentované väzby na regionálne, nadregionálne a medzinárodné cyklodopravné a rekreačné cyklistické trasy.
- 2.3 Generel cyklistickej dopravy bude vyhotovený v zmysle § 4 Vyhlášky Ministerstva životného prostredia SR č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch



a územnoplánovacej dokumentácii (ďalej ako Vyhláška č. 55/2001 Z. z.). V zmysle § 3 a § 5 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov bude územnoplánovacím podkladom. Generel bude vyhotovený na podklade aktuálnej digitálnej katastrálnej mapy mesta Komárno dodanej objednávateľom.

2.4 Generel cyklistickej dopravy bude vyhotovený v dvoch etapách:

1. etapa – Návrh (dokumentácia na verejné prerokovanie)
2. etapa – Dopracovaný návrh (so zapracovanými pripomienkami a podnetmi, ktoré vyplývajú z prerokovania Návrhu)

2.5 Generel cyklistickej dopravy v meste Komárno – etapa **návrh** bude obsahovať :

**Textová časť :**

Sprievodná správa /vrátane doplňujúcich tabuliek, príp. schém, grafov, fotodokumentácie/

- Štruktúra textovej časti bude v primeranom rozsahu v zmysle požiadaviek Vyhlášky č. 55/2001 Z. z.
- Textová časť bude obsahovať aj prieskum a analýzu súčasného stavu cyklistickej dopravy v meste Komárno

**Grafická časť :**

1. Širšie vzťahy M 1 : 25 000  
/organizácia územia, väzby na nadregionálne a regionálne cyklotrasy/.
2. Návrh siete cyklistických trás pre návrhové obdobie r.2035 M 1 : 10 000  
funkčné členenie /hierarchia navrhutej siete cyklistických trás / hlavné mestské + doplnkové, rekreačné hlavné + doplnkové/, + návrh cyklistickej infraštruktúry parkoviská , požičovne, servisy, odpočívadlá/.
3. Návrh siete cyklistických trás - členenie podľa spôsobu vedenia trasy M 1 : 10 000  
/samostatné, v súbehu s pešou dopravou, motorovou dopravou/.

2.6 Generel cyklistickej dopravy v meste Komárno – etapa **dopracovanie návrhu** - bude obsahovať :

**Textová časť :**

- Sprievodná správa /vrátane doplňujúcich tabuliek, príp. schém, grafov, fotodokumentácie/

**Grafická časť :**

1. Širšie vzťahy M 1 : 25 000
2. Návrh siete cyklistických trás – funkčné členenie M 1 : 10 000  
pre návrhové obdobie r.2035
3. Návrh siete cyklistických trás - členenie podľa spôsobu vedenia trasy M 1 : 10 000  
(pre návrhové obdobie r.2035)

2.7 Spôsob vyhotovenia Generelu cyklistickej dopravy v meste Komárno

- **Grafická časť** bude vyhotovená vo formátoch PDF a DWG. Jednotlivé zobrazované javy budú dokumentované v samostatných vrstvách.
- **Textová časť** bude vyhotovená vo formátoch PDF a docx. , v prípade tabuliek vo formáte xlsx.

- Generel bude dodaný v obidvoch etapách v troch exemplároch v tlačenej forme, v etape dopracovaný návrh aj 1x na CD v digitálnej forme.

### 3 SPÔSOB PLNENIA ZMLUVY

- 3.1 Pri vypracovaní generelu cyklistickej dopravy bude zhotoviteľ dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, normy, dojednania tejto zmluvy a bude sa riadiť východiskovými podkladmi objednávateľa a vyjadreniami verejnoprávných orgánov a organizácií.
- 3.2 Zhotoviteľ bude pri vypracovaní generelu cyklistickej dopravy vychádzať z nasledovných podkladov:
- Zadania pre vypracovanie Generelu cyklistickej dopravy v meste Komárno
  - Územného plánu mesta Komárno
  - v návrhu riešenia cyklistickej dopravy budú premietnuté všetky ďalšie územnoplánovacie a územnotechnické podklady a projektové dokumentácie dodané objednávateľom v požadovanom termíne a v rozsahu určenom objednávateľom.
- 3.3 Navrhované riešenia budú v procese vyhotovenia generelu cyklistickej dopravy prezentované a konzultované na stretnutiach odbornej pracovnej skupiny vytvorenej pre tento účel objednávateľom generelu. Závery z týchto stretnutí, ktoré budú formulované do zápisov overených členmi pracovnej skupiny zhotoviteľ generelu premietne do návrhu riešenia cyklistickej dopravy a infraštruktúry; porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.
- 3.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje každú etapu zhotovovaného diela odovzdať objednávateľovi riadne a včas. Pri odovzdaní každej etapy diela bude spísaný protokol o odovzdaní a prevzatí. Objednávateľ si vyhradzuje právo odmietnuť prevzatie diela v prípade zistenia akejkoľvek vady.

### 4 SPOLUPÔSOBNIE A PODKLADY OBJEDNÁVATEĽA

- 4.1 Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť a všetky dostupné podklady viažuce sa k predmetu plnenia zmluvy v tlačenej a digitálnej forme.
- 4.2 K spracovaniu úlohy poskytne objednávateľ pre zhotoviteľa tieto podklady:
- aktuálna Katastrálna mapa mesta Komárno v digitálnej forme. Katastrálna mapa môže byť použitá zhotoviteľom výlučne pre vyhotovenie diela..
  - mapa s vyznačením pozemkov vo vlastníctve mesta Komárno
  - aktuálna Ortofotomapa mesta Komárno .jpg. Údaje z ortofotomapy môžu byť použité výlučne pre vyhotovenie diela. Po využití údajov je zhotoviteľ povinný údaje vymazať zo všetkých pamäťových médií, na ktoré ich u rámci použitia nakopíroval, a písomne o to informovať objednávateľa.
  - ÚPN mesta Komárno s navrhovanými cyklotrasami vo formáte pdf.
  - Generel dopravy pre mesto Komárno vo formáte pdf.
  - všetky územnoplánovacie a územnotechnické podklady a projektové dokumentácie, ktoré je potrebné zohľadniť v návrhu riešenia cyklistických trás - elektronickej podobe
  - súpis platných územných rozhodnutí, stavebných povolení a VZN mesta Komárno vplývajúcich na návrh cyklistických trás a cyklistickej infraštruktúry
  - súpis ďalších rozvojových zámerov ktoré je potrebné v riešení akceptovať
  - súpis úsekov cyklistických trás, ktoré sú v súčasnosti projekčne pripravené alebo pripravované resp. realizované
  - Uvedené podklady poskytne do 10 pracovných dní od podpísania zmluvy o dielo oboma zmluvnými stranami. Súpis poskytnutých podkladov bude uvedený v protokole o odovzdaní podkladov, podpísanom obidvomi zmluvnými stranami.

V prípade omeškania s dodaním podkladov sa termín odovzdania etapy diela posunie o dĺžku omeškania.

- 4.3 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas spracovávania úlohy sa bude podľa potreby zhotoviteľa zúčastňovať na konzultáciách, výrobných výboroch a odsúhlasovaní riešenia, zabezpečí pre zhotoviteľa upresnenie podkladov, doplnenie podkladov a údajov, vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne zhotoviteľovi najneskoršie do 7 dní od jeho vyžiadania. Osobitnú lehotu dojednávajú zmluvné strany v dodatku ku zmluve v prípade, ak sa bude jednať o spolupôsobenie, ktoré nemôže objednávateľ zabezpečiť vlastnými silami. Objednávateľ zodpovedá za to, že odovzdané podklady sú bez právnych väd.

## **5 TERMÍNY PLNENIA ZMLUVY**

- 5.1 Plnenie predmetu zmluvy začína plynúť dňom nadobudnutia účinnosti Zmluvy o dielo v zmysle bodu 11.5 tejto zmluvy.
- 5.2 Etapa Návrh - v rozsahu bodu 2.5. zmluvy - do 16 týždňov od nadobudnutia účinnosti Zmluvy o dielo
- 5.3 Etapa Dopracovanie návrhu – v rozsahu bodu 2.6. zmluvy - do 8 týždňov od dňa doručenia Pokynu na dopracovanie generelu cyklistickej dopravy.
- 5.4 Dodržanie termínov plnenia je závislé od včasného poskytnutia podkladov a riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa dohodnutého v tejto zmluve. V prípade omeškania objednávateľa s poskytnutím podkladov resp. spolupôsobenia bude termín dodania predmetu zmluvy upravený dodatkom k tejto Zmluve o dielo.

## **6 MIESTO PLNENIA ZMLUVY**

- 6.1 Miestom plnenia záväzkov bude MsÚ Komárno – Odbor rozvoja a životného prostredia Referát projektového manažmentu a VO, Oddelenie výstavby, územného plánovania, investícií a dopravy

## **7 CENA DIELA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 7.1 Cena za zhotovenie predmetu zmluvy predstavuje spolu : **13.750,00 €**  
(slovom trinásťtisíc sedemstopäťdesiat eur)  
Cena je konečná, zhotoviteľ nie je platcom DPH.
- Fakturácia sa uskutoční po protokolárnom prevzatí každej z dvoch etáp generelu.
- Cena za zhotovenie etapy návrhu: 7.000,00 €  
Cena za zhotovenie etapy dopracovaného návrhu: 6.750,00 €
- 7.2 Právo na zaplatenie zmluvnej ceny vzniká zhotoviteľovi riadnym a včasným splnením diela (etapy) na základe vyúčtovania zhotoviteľa formou faktúry, ktorá musí obsahovať náležitosti daňového dokladu a bude splatná do 30 dní odo dňa doručenia objednávatelovi.
- 7.3 Faktúra bude dodaná objednávatelovi v dvoch vyhotoveniach spolu s expedičným listom pri odovzdávaní predmetu plnenia.
- 7.4 Zmluvná pokuta v prípade omeškania zhotoviteľa s plnením jeho záväzku je 0,05 % z ceny diela (cena s DPH) za každý deň omeškania.

- 7.5 Ak zhotoviteľ neodstráni prípadné vady diela počas záručnej doby v určenej lehote, objednávateľovi vzniká právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,-EUR za každý deň omeškania.
- 7.6 Objednávateľ má popri zaplatení zmluvnej pokuty nárok na náhradu škody, ktorá mu vznikla v dôsledku porušenia povinnosti, pre ktorú bola stanovená zmluvná pokuta a to bez ohľadu na výšku zmluvnej pokuty.
- 7.7 Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbavuje zhotoviteľa povinnosti splniť bez zbytočného odkladu porušenú povinnosť, ani akýchkoľvek iných povinností podľa tejto zmluvy, najmä vykonať dielo riadne a včas.
- 7.8 Ak objednávateľ nezaplatí prevzatú faktúru riadne vystavenú v zmysle tejto zmluvy v lehote platnosti, zaplatí zhotoviteľovi zákonné úroky z omeškania v aktuálne platnej sadzbe.
- 7.9 V prípade, ak dôjde k bezdôvodnému jednostrannému ukončeniu zmluvy zo strany objednávateľa, objednávateľ sa zaväzuje uhradiť zhotoviteľovi všetky práce a náklady vynaložené ku dňu ukončenia zmluvy. Rovnako to platí aj v prípade dôvodného ukončenia zmluvy zo strany zhotoviteľa.

## **8 ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY DIELA A ZÁRUKA**

- 8.1 Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela zistené objednávateľom pri jeho preberaní. V takom prípade objednávateľ dielo nepreberie a písomne požiada zhotoviteľa o odstránenie väd.
- 8.2 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela spôsobené použitím vadných podkladov od objednávateľa.
- 8.3 Záručná doba na dodané dielo je 24 mesiacov odo dňa podpísania protokolu o prevzatí diela (etapy). Zárukou zhotoviteľ preberá na seba záväzok, že dielo bude zhotovené v súlade s touto zmluvou a v súlade so všeobecne záväznými predpismi a normami.
- 8.4 Za vady zistené počas záručnej doby zhotoviteľ zodpovedá len ak vznikli porušením jeho povinností t.j. nedodržaním podmienok zmluvy a všeobecne záväzných predpisov a noriem.
- 8.5 Počas trvania záruky má objednávateľ právo po zistení vady diela písomne reklamovať zistené vady. Zhotoviteľ má povinnosť do 10 dní odo dňa doručenia reklamácie zaujať k nej písomné stanovisko. V prípade oprávnenej reklamácie má zhotoviteľ povinnosť odstrániť vady diela na vlastné náklady v lehote dohodnutej s objednávateľom najneskôr však do 30 dní odo dňa prevzatia reklamácie.

## **9 ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY**

- 9.1 Objednávateľ, alebo zhotoviteľ, môžu odstúpiť od zmluvy, ak je druhá strana príčinou závažného porušenia zmluvy čo značne obmedzí úžitky zo zmluvy vyplývajúce. Odstúpenie od zmluvy je možné len v tom prípade, keď oprávnená strana poskytla druhej strane primeranú lehotu s upozornením, že po jej nedodržaní od zmluvy odstúpi. Pre odstúpenie od zmluvy platia § 344-351 Obchodného zákonníka.
- 9.2 Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť aj v prípadoch:
  - a) ak zhotoviteľ mešká viac ako 7 dní so splnením zmluvného termínu uvedeného v bodoch 5.2 alebo 5.3 tejto zmluvy,
  - b) ak zhotoviteľ poruší zmluvné podmienky týkajúce sa najmä dodržania postupu vyhotovenia a kvality diela,

- c) z dôvodu porušenia podmienok a podkladov verejného obstarávania zhotoviteľom, do ktorého zhotoviteľ predložil ponuku a ktorú objednávatel' prijal,
- d) ak zhotoviteľ bezdôvodne rozhodne o zastavení prác na spracovávanom predmete plnenia,
- e) ak zhotoviteľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávatel'a prevedie práva a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy na tretie osoby,
- f) ak zhotoviteľ poruší akúkoľvek povinnosť podľa tejto zmluvy, ktorá sa považuje za podstatnú.

9.3 Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne a nadobúda účinnosť dňom doručenia druhej zmluvnej strane.

9.4 Odstúpením od zmluvy nezaniká nárok na zaplatenie zmluvných sankcií a náhrady škody.

## **10 OSOBITNÉ DOJEDNANIA**

- 10.1 Obsahom vyhotoveného diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy, sú autorské architektonické a technické diela a ich použitie je chránené autorským právom a zhotoviteľ diela ako jeho autor súhlasí s neobmedzeným využívaním diela objednávatel'om. Zhotoviteľ súhlasí s tým, že objednávatel' použije dielo vykonané na základe tejto zmluvy ako podklad do verejného obstarávania na zhotoviteľ'a stavebných a súvisiacich prác na konkrétnu zákazku / zákazky a to bez nároku na odmenu.

## **11 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 11.1 Obsah tejto Zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných dodatkov k tejto Zmluve, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami obidvoch strán. K návrhom dodatkov sa zmluvné strany vyjadria písomne v lehote 7 dní odo dňa doručenia návrhu.
- 11.2 Objednávatel' sa zaväzuje pristúpiť na zmenu záväzku v prípade, kedy sa po uzatvorení zmluvy zmenia východiskové podklady, rozhodujúce pre uzavretie tejto zmluvy zo strany objednávatel'a, alebo objednávatel' uplatní nové požiadavky na zhotoviteľ'a. Objednávatel' je povinný pristúpiť na zmenu zmluvy vtedy, keď dôjde k omeškaniu so splnením jeho povinností spolupôsobenia dojednaných v tejto zmluve
- 11.3 Ostatné práva neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 11.4 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy a vzniknuté počas jej plnenia, budú riešiť jednaním o nožnej dohode. Ak k dohode nedôjde, budú spory postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu podľa sídla odporcu.
- 11.5 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle platnej legislatívy.
- 11.6 Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá hospodárskym účelom a právnemu významu pôvodného ustanovenia.

- 11.7 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri si ponechá objednávateľ a jeden zhotoviteľ.
- 11.8 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

V Komárne, dňa 5. 09. 2022

V Banskej Bystrici, dňa 06 SEP. 2022

za objednávateľa

za zhotoviteľa

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ing.

